

# A guide to childhood immunisations for babies up to 13 months of age. (FRENCH)

[p.1]

Guide pour l'immunisation **des bébés jusqu'à 13 mois**

immunisation

La façon la plus sûre de protéger votre enfant

[p.2]

Les deux évènements de santé publique qui ont eu le plus d'impact sur la santé dans le monde sont

**l'eau propre** et les **vaccins**.

Organisation Mondiale de la Santé

[p.3]

**Le présent guide décrit toutes les vaccinations de routine pour les enfants jusqu'à 13 mois.**

## **Table des matières**

### **4 Résumé**

### **6 Questions les plus fréquentes sur l'immunisation**

### **17 Le programme de vaccination des enfants**

### **18 Immunité à deux, trois et quatre mois.**

18 Vaccin DTaP/IPV/Hib

22 Vaccin contre le pneumocoque

23 Vaccin MenC

### **24 Immunisations aux alentours de 12 à 13 mois.**

24 Hib/MenC vaccine

25 Vaccin MMR

30 Vaccin contre le pneumocoque

### **31 Autres immunisations**

32 Vaccin BCG

33 Vaccin contre l'hépatite B

### **35 Faire attention à la méningite et à la septicémie**

### **39 Conseils de voyage pour les enfants**

### **42 Glossaire**

Couverture arrière

Programme d'immunisation de routine des enfants– Guide de référence rapide pour les immunisations enfants

[p.4]

## Résumé

L'immunisation est la méthode la plus sûre et la plus efficace pour protéger votre bébé contre les maladies graves. En immunisant l'enfant aux moments adéquats, vous les protégez pendant toute la prime enfance contre :

- la diphtérie
- le tétanos
- la coqueluche
- Hib (*Haemophilus influenzae* de type b)
- polio
- méningite C (groupe des meningococies C)
- infection à pneumocoques
- rougeole
- oreillons et
- rubéole (rougeole allemande).

Ces maladies peuvent être très graves. L'immunisation de votre enfant les protège non seulement, mais évite également que les maladies ne se propagent et protège d'autres enfants qui ne peuvent être immunisés à cause de leur situation médicale grave.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.5]

Le programme complet d'immunisation systématique des enfants est également mentionné sur la page arrière de couverture.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur tous les vaccins sur

[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

Ou, parlez- en avec votre médecin, infirmière ou visiteur de santé. Vous pouvez également appeler **NHS Direct** au **0845 4647**.

[p.6]

## Questions fréquentes à propos de l'immunisation

[p.7]

### Qu'est-ce que l'immunisation ?

L'immunisation est un moyen de se protéger contre des maladies graves. Une fois immunisés, nos corps sont plus forts pour lutter contre ces maladies s'il nous arrive d'entrer en contact avec elles.

### Pourquoi avons-nous besoin d'immunisation ?

Nos corps possèdent un système de défense naturelle contre la maladie. Celui-ci est appelé le système immunitaire. Le système immunitaire produit des substances appelées anticorps qui généralement combattent l'infection et empêche la maladie. Il existe toutefois des maladies pouvant tuer les enfants ou causer des dégâts irréparables à leur santé.

Les immunisations servent à renforcer le système immunitaire de votre enfant afin qu'il combatte ces maladies s'ils rentrent en contact avec elles.

Certaines maladies peuvent tuer les enfants ou provoquer de dommages durables pour leur santé. Les immunisations sont prévues pour préparer le système immunitaire de l'enfant à combattre ces maladies s'ils entrent en contact avec elles.

### **A quel moment mon bébé doit-il être immunisé ?**

Il est très important que votre bébé reçoive ses immunisations au bon-âge, les premiers vaccins sont administrés à l'âge de deux mois. D'autres doses seront administrées quand le bébé aura trois mois et quatre mois. D'autres immunisations sont administrées aux environs de 12 mois et 13 mois, ensuite entre trois et cinq ans (avant que votre bébé ne démarre l'école) et dans leur période d'adolescence (voir tableau sur la page de couverture au dos de ce dépliant).

Questions fréquentes à propos de l'immunisation

[p.8]

### **Pourquoi les bébés sont-ils vaccinés aussi tôt ?**

Ces maladies peuvent être particulièrement graves chez les jeunes bébés. Il est important de s'assurer que les bébés sont protégés le plus tôt possible pour éviter qu'ils attrapent les maladies.

### **Pourquoi les bébés ont-ils besoins de plus d'une dose de vaccin ?**

La majorité des immunisations doivent être administrées plus d'une fois pour préparer l'immunité de l'enfant. Par exemple, trois doses de vaccin DTaP/IPV/Hib sont nécessaires pour fournir une protection au bébé. Les doses de rappel sont données plus tard dans la vie pour fournir une protection à long terme.

### **Comment saurais-je à quel moment je dois immuniser mon bébé ?**

Votre cabinet médical ou votre hôpital vous enverra une demande de rendez-vous pour que vous ameniez votre bébé afin qu'il soit immunisé. La plupart des cabinets et des centres médicaux possèdent une unité spéciale pour les immunisations ou pour les bébés. Si vous ne pouvez pas vous rendre au centre médical, contactez-le afin de prendre un autre rendez-vous. Toutes les immunisations de bébés sont gratuites.

### **Que se passe-t-il lors du rendez-vous ?**

Le docteur ou l'infirmière vous expliquera le processus d'immunisation et répondra à toutes vos questions. On effectuera le vaccin par injection dans la cuisse.

### **Que dois-je faire si je manque le rendez-vous ?**

Si vous manquez le rendez-vous ou retardé l'immunisation, prenez un nouveau rendez-vous. Le planning d'immunisation peut être redémarré où il a été arrêté sans devoir reprendre tout dès le début.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.9]

### **Vu que certaines maladies ont disparu de notre pays, pourquoi pratiquez l'immunisation contre ces maladies ?**

Au Royaume-Uni, ces maladies sont enrayerées grâce aux forts taux d'immunisation. Dans le monde, plus de 14 millions de personnes par an meurent de maladies infectieuses. Plus de la moitié de celles-ci sont des enfants en dessous de cinq ans. La plupart des ces morts pourraient être évitées par immunisation. Comme plus de personnes voyagent à l'étranger, et que plus de personnes visitent notre pays, ils risquent d'apporter ces maladies au Royaume-Uni. La maladie pourrait s'étendre aux personnes qui n'ont pas été immunisée de sorte que votre enfant est soumis à un grand risque s'il ou elle n'est pas immunisé. L'immunisation ne protège pas seulement votre enfant, elle aide également à protéger votre famille et la société toute entière, particulièrement les enfants qui, pour des raisons médicales, ne peuvent pas être immunisés.

**Rappelez-vous, il n'est jamais trop tard pour faire immuniser votre enfant. Même si votre enfant à manqué une vaccination et est plus âgé que l'âge recommandé, parlez-en avec votre médecin, infirmière ou visiteur de santé. pour régler le problème de l'immunisation de votre enfant.**

### **Comme savons-nous que les vaccins sont sûrs ?**

Avant de pouvoir être utilisés, tous les médicaments (y compris les vaccins) sont totalement testés pour évaluer leur sécurité et efficacité. Après sa mise sur le marché, la sécurité du vaccin continue d'être surveillée. Tout effet secondaire rare découvert est ensuite profondément étudié. Tous les médicaments peuvent entraîner des effets secondaires, mais les vaccins font partie des plus sûrs. Des recherches menées dans le monde entier démontrent que l'immunisation est le moyen le plus sûr de protéger la santé de votre enfant.

Questions habituelles à propos de l'immunisation

[p.10]

### **Je m'inquiète de la réaction de mon bébé lors de l'injection.**

Il se peut que votre bébé pleure et soit contrarié pendant quelques minutes, mais il se calmera généralement après un câlin

### **Mon bébé souffrira-t-il d'effets secondaires après l'injection ?**

Certains bébés présenteront des effets secondaires. Ils peuvent notamment développer :

- une rougeur, gonflement ou sensibilité sur le site de l'injection (cela disparaîtra lentement de lui-même)
- être irritable et se sentir mal ou
- faire de la température (fièvre) (Voir également page 21.)

### **Qu'est ce que la fièvre ?**

La fièvre est une température supérieure à 37,5°C. Si le visage de votre enfant est chaud au toucher et qu'il est rouge, il peut avoir de la fièvre. Vous pouvez alors vérifier sa température à l'aide d'un thermomètre.

Pour plus d'information, visitez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.11]

### **Comment soigner une fièvre**

Rafrâchissez votre enfant en :

- vous assurant qu'il n'a pas trop d'épaisseurs de vêtements ou de couvertures sur lui, et
- lui donnant beaucoup de boissons fraîches.

Une dose de paracétamol pour enfant ou d'ibuprofène liquide peut aider à réduire la fièvre de l'enfant. Lisez les instructions sur le flacon avec soin. Vous pourrez devoir lui donner une deuxième dose de quatre à six heures plus tard.

**Rappelez-vous de ne jamais donner de médicaments qui contiennent de l'aspirine aux enfants de moins de 16 ans.**

Si vous vous inquiétez pour votre enfant, suivez votre instinct. Parlez-en à votre docteur ou appelez **NHS Direct au 0845 46 47**.

Appelez immédiatement le médecin si votre enfant :

- a de la température supérieure ou égale à 39°C ; ou
- a une crise.

Si la centre médical in fermé ou si vous n'arrivez pas à contacter votre médecin, fiez-vous à votre instinct et rendez-vous au département des urgences le plus proche.

### **Je pense que mon bébé souffre peut être d'allergies. Peut-on effectuer le vaccin ?**

Oui. Asthme, eczéma, rhume des foins et allergies n'empêchent pas votre enfant d'être vacciné dans le cadre du programme d'immunisation standard de l'enfant. Si vous avez des questions, parlez-en à votre médecin ou à votre infirmière.

Questions habituelles à propos de l'immunisation

[p.12]

### **Certains bébés sont-ils allergiques aux vaccins ?**

Il arrive très rarement que des enfants puissent avoir une réaction allergique juste après l'immunisation. Cela peut être sous la forme de rougeurs ou de démangeaisons sur une partie ou sur l'ensemble du corps. Le médecin ou l'infirmière qui a fait le vaccin saura comment traiter ces réactions. Ce n'est pas une raison pour suspendre les immunisations suivantes.

Encore plus rarement, il se peut que des enfants aient une réaction plus grave dans les minutes qui suivent l'immunisation, ce qui peut provoquer des difficultés respiratoires et amener l'enfant à s'effondrer. On appelle cela une réaction anaphylactique. Une étude récente a montré que seulement une réaction anaphylactique est répertoriée sur environ un demi-million d'immunisations. Les personnes qui pratiquent l'immunisation sont formées pour réagir face à des réactions anaphylactiques et du moment qu'elles sont traitées rapidement, les enfants en récupèrent totalement.

**Une réaction anaphylactique est une réaction allergique grave et immédiate qui demande une prise en charge médicale urgente.**

### **Ces vaccins pour enfants contiennent-ils du thiomersal ?**

Aucun des vaccins décrits dans ce dépliant ne contient du thiomersal.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.13]

### **Existe-il des raisons pour lesquelles mon bébé ne devrait pas être immunisé ?**

Il n'existe que peu de raisons pour lesquelles les bébés ne peuvent pas être immunisés. Les vaccins ne doivent **pas** être effectués sur les enfants qui ont eu :

- une réaction anaphylactique confirmée à une précédente dose du vaccin, ou
- une réaction anaphylactique confirmée à la néomycine, à la streptomycine ou à la polymyxine B (antibiotiques ajoutés dans les vaccins en très petites quantités).

En général, les enfants qui sont "immunodépressifs" ne doivent pas recevoir de vaccins. Les enfants qui sont immunodépressifs comprennent ceux :

- dont le système immunitaire est supprimé parce qu'ils suivent un traitement pour un état grave tel qu'une transplantation ou un cancer, ou
- qui ont une maladie qui atteint le système immunitaire, comme le SIDA.

Si cela est le cas de votre bébé, vous devez en parler à votre médecin ou à votre infirmière avant l'immunisation. Ils demanderont l'avis d'un spécialiste sur l'utilisation de vaccins vivants comme MMR et BCG. Aucune autre raison ne peut justifier de ne pas administrer le vaccin.

Questions habituelles à propos de l'immunisation

[p.14]

### **Que faire si mon bébé est malade le jour du rendez-vous ?**

Il s'agit d'éviter l'association de la fièvre et du vaccin, ou que le vaccin n'accroisse la fièvre de votre bébé. Cependant, si votre bébé est légèrement malade sans fièvre, comme par exemple un rhume, il peut recevoir normalement son immunisation.

Si votre bébé :

- souffre d'un phénomène hémorragique, ou
- a eu une crise qui n'était **pas** due à la fièvre

parlez-en à votre médecin ou à votre infirmière avant que votre enfant ne soit immunisé.

### **Que sont les crises ?**

Les crises sont souvent appelées attaques ou convulsions. Certaines sont associées à la fièvre et certaines ne le sont pas. Les convulsions associées à la fièvre (que l'on appelle également convulsion thermique ou crise fébrile) sont rares dans les six premiers mois de la vie et fréquentes dans la seconde année. Après cet âge, la fréquence chute et elles sont rares après l'âge de 5 ans. La majorité des enfants qui ont des convulsions thermiques récupèrent totalement. Lorsqu'une attaque intervient peu de temps après l'immunisation, elle peut ne pas être due au vaccin ou à la fièvre. Elle peut être due à une maladie sous-jacente. Si votre bébé fait une crise après une immunisation, contactez votre médecin. Il pourra vous guider vers un spécialiste afin d'obtenir des conseils pour une étude plus approfondie et pour les futures immunisations. Si le centre médical est fermé ou si vous ne pouvez pas joindre votre médecin, rendez-vous immédiatement aux Urgences de l'hôpital le plus proche.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.15]

### **Mon bébé est né prématurément. Quand les bébés prématurés doivent-ils recevoir leur première immunisation ?**

Les bébés prématurés peuvent avoir plus de risques d'infection. Ils doivent être immunisés selon le calendrier recommandé à partir de deux mois après la naissance, sans tenir compte du fait qu'ils soient prématurés.

### **Mon bébé doit-il être immunisé ?**

Au Royaume-Uni, les parents peuvent décider de faire immuniser ou non leurs enfants. La vaccination est conseillée car elle apporte à votre bébé la meilleure protection contre des maladies graves, dont certaines peuvent être mortelles. Dans le monde entier les enfants sont maintenant systématiquement vaccinés. Grâce à cela certaines des maladies les plus graves dans le monde pourraient bientôt disparaître.

### **Combien de temps dois-je attendre avant d'emmener mon bébé nager ?**

Contrairement à ce qu'on pense généralement, vous pouvez emmener nager votre bébé à tout moment avant et après l'immunisation.

### **Existe-t-il d'autres façons d'immuniser mon bébé ?**

Il n'existe pas d'autres façons efficaces et éprouvées d'immuniser votre enfant. La Faculté d'Homéopathie (l'organisation officielle des médecins spécialisés en homéopathie) suit les directives du Ministère de la Santé et conseille aux parents de faire immuniser leurs enfants à l'aide des vaccins standard, sauf s'il existe des raisons médicales de ne pas le faire. Pour plus d'informations, visitez le site Internet [www.trusthomoeopathy.org](http://www.trusthomoeopathy.org)

Questions habituelles à propos de l'immunisation

[p.16]

### **Pourquoi le programme d'immunisation est-il de temps en temps modifié ?**

Les programmes d'immunisation sont régulièrement revus pour s'assurer que les enfants reçoivent suffisamment de protection contre les maladies prévisibles. Quand les nouveaux vaccins sont disponibles ou que la recherche montre que l'administration des vaccins à d'autres moments améliore la protection, le programme sera modifié. Des changements récents au programme britannique ont été :

- l'introduction d'un nouveau vaccin contre les pneumocoques (PCV) à deux et autre mois avec un rappel à 13 mois.
- la modification de la planification des immunisations MenC pour inclure une dose de rappel à 12 mois et
- ajouter une dose de rappel de vaccin Hib à 12 mois.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.17]

## Le programme d'immunisation des enfants

[p.18]

## Le programme d'immunisation des enfants

Les immunisations sont administrées au bébé de deux, trois et quatre ans avec des doses supplémentaires à 12 mois et 13 mois.

### Immunisations à deux, trois et quatre mois

On vous proposera le vaccin DTaP/IPV/Hib, MenC et PCV pour votre enfant pendant les quatre premiers mois de leur vie, voir le tableau en page 19. Les vaccins sont décrits ci-dessous, ainsi que les maladies contre lesquelles il protège.

### Vaccin DTaP/IPV/Hib

Votre bébé doit être immunisé par le vaccin DTaP/IPV/Hib quand il a deux, trois ou quatre mois.

Le vaccin DTaP/IPV/Hib protège contre cinq maladies différentes : B(Hib), la Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, Hib (*Haemophilus influenzae* de type b) Votre enfant recevra alors un rappel contre le Hib, et MenC à 12 mois, et de nouveau contre la diphtérie, le tétanos, la coqueluche et la polio avant sa rentrée à l'école. Et ils recevront un autre rappel contre le tétanos, la diphtérie et la polio entre 13 et 18 ans.

### Quel est le degré d'efficacité du nouveau vaccin DTaP/IPV/Hib ?

Des études ont montré que le vaccin DTaP/IPV/Hib est très efficace pour protéger votre bébé contre ces cinq maladies graves. Des doses supplémentaires ne sont pas nécessaires pour prolonger cette protection quand votre enfant grandit.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.19]

## Le programme d'immunisation de base pour enfants à deux, trois et quatre mois.

Chaque vaccination est administrée par une seule injection dans le muscle de la cuisse.

Quand immuniser ?	Protection contre :	Vaccin
<b>Deux mois</b>	La Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, <i>Haemophilus influenzae</i> de type b et infection à pneumocoques	DTaP/IPV/Hib et PCV
<b>Trois mois</b>	La Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, <i>Haemophilus influenzae</i> de type b et méningite C	DTaP/IPV/Hib et MenC
<b>Quatre mois</b>	La Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, <i>Haemophilus influenzae</i> de type b et méningite C et infection à pneumocoques.	DTaP/IPV/Hib, MenC et PCV

### **Qu'est-ce que la diphtérie ?**

La diphtérie est une maladie grave qui débute généralement par un mal de gorge et qui peut rapidement poser des problèmes respiratoires. Elle peut endommager les systèmes respiratoire et nerveux et, dans certains cas graves, peut entraîner la mort. Avant que ne soit introduit le vaccin contre la diphtérie, il existait jusqu'à 70 000 cas de diphtérie par an qui entraînaient jusqu'à 5000 décès.

### **Qu'est-ce que le tétanos ?**

Le tétanos est une maladie qui affecte le système nerveux qui touche les muscles. et qui peut causer des spasmes musculaires, des problèmes respiratoires et entraîner le décès. Elle est due à des germes en provenance de la terre et du fumier qui rentrent dans le corps par le biais de coupures ou de brûlures. Le tétanos ne se transmet pas d'une personne à l'autre.

L'immunisation à deux, trois et quatre mois

[p.20]

### **Qu'est-ce que la coqueluche ?**

La coqueluche est une maladie qui peut entraîner de longues quintes de toux et des étouffements qui peuvent rendre la respiration difficile. Elle peut durer jusqu'à dix semaines. Les bébés de moins d'un an courent le plus grand risque en cas de coqueluche. Pour ces enfants, la maladie est très grave et peut même tuer. Elle n'est généralement pas aussi grave chez les enfants plus âgés. Avant que le vaccin contre la coqueluche ne soit introduit, le nombre moyen de cas de coqueluche rapporté chaque année au Royaume Uni était de 120 000 et 92 enfants décédaient chaque année de cette maladie, avant l'arrivée du vaccin.

### **Qu'est ce que la polio ?**

La polio est un virus qui attaque le système nerveux et qui peut provoquer une paralysie permanente des muscles. S'il touche les muscles thoraciques ou le cerveau, la polio peut entraîner la mort. Avant que ne soit introduit le vaccin contre la polio, le nombre de 8000 cas de polio était recensé au Royaume-Uni pendant les années d'épidémie. Grâce au succès permanent de la vaccination contre la polio, on n'a constaté aucun cas d'infection naturelle de polio au Royaume Uni depuis 20 ans (le dernier cas date de 1984).

### **Qu'est-ce que le Hib ?**

Le Hib est une infection provoquée par la bactérie *Haemophilus influenzae* de type b. Elle peut entraîner bon nombre de maladies importantes telles que l'empoisonnement du sang, la pneumonie et la méningite. Le vaccin Hib protège votre bébé contre un seul type de méningite provoquée par la bactérie *Haemophilus influenzae* de type b (Hib). Il ne protège pas contre tous les autres types de méningite. La maladie provoquée par Hib peut tuer si la prise en charge n'est pas rapide. Avant l'introduction du vaccin Hib, on relevait environ 800 cas de Hib chez les jeunes enfants par an.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.21]

Différents types de méningites peuvent être provoqués par des bactéries et des virus (voir le chapitre sur la méningite et la septicémie).

### **Après une immunisation avec DTaP/IPV/Hib**

Votre bébé peut présenter quelques-uns des effets secondaires suivants, qui sont généralement légers.

- il est à peu près normal que votre bébé soit grincheux pendant une période jusqu'à 48 heures après l'injection.
- **Votre bébé peut présenter une légère fièvre (voir page 7)**
- Vous pourrez remarquer une petite boule à l'endroit de l'injection. Cela peut durer pendant quelques semaines et disparaîtra vite.

Si vous pensez que votre bébé présente une quelconque autre réaction au vaccin DTaP/IPV/Hib et que cela vous inquiète, parlez-en à votre médecin ou à votre infirmière.

Les parents et le personnel soignant peut également rapporter des effets secondaires de vaccins et des médicaments par l'intermédiaire du Yellow Card Scheme (Plan de carte jaune). Cela peut se faire en ligne en surfant sur [www.yellowcard.gov.uk](http://www.yellowcard.gov.uk) ou en appelant la ligne de la Yellow Card sur le numéro gratuit 0808 100 3352 (du lundi au vendredi de 10 heures à 14 heures).

L'immunisation à deux, trois et quatre mois

[p.22]

### **Vaccin anti-pneumococcique (PCV)**

**Votre bébé doit être immunisé par le vaccin anti-pneumococcique quand il a deux ou trois mois.**

#### **Qu'est ce qu'une infection à pneumocoque ?**

L'infection à pneumocoque est une des causes les plus habituelles de méningite mais elle peut également provoquer des infections aux oreilles (otite médiane), une pneumonie et autre maladie sérieuse.

Le vaccin contre l'infection à pneumocoque fournit une certaine protection contre une des causes les plus habituelles de la méningite mais également contre d'autres états médicaux comme les infections graves aux oreilles (otite médiane), et la pneumonie provoquée par la bactérie pneumocoque. Ce vaccin ne protège pas contre tous les types d'infection à pneumocoque et ne protège pas contre la méningite provoquée par d'autres bactéries ou virus (voir chapitre méningite et septicémie en page 35).

### **Après immunisation par le vaccin contre le pneumocoque**

Sur dix bébés immunisés, un ou deux peuvent présenter un gonflement, une rougeur ou sensibilité sur le site d'injection ou avoir une légère fièvre (voir également pages 10 et 21).

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.23]

### **Vaccin MenC**

Votre bébé doit être immunisé par le vaccin MenC quand il a deux, trois ou quatre mois.

Ce vaccin protège contre la méningite et la septicémie (empoisonnement du sang) provoquées par la bactérie « du groupe à méningocoque C ». Avant l'introduction du vaccin, cette maladie provoquait 1 500 cas et 150 décès chaque année. Le vaccin MenC ne protège pas contre la méningite provoquée par d'autres bactéries ou virus (voir page 35).

### **Quelles est l'efficacité du vaccin MenC ?**

Depuis l'introduction du vaccin, le nombre de bébés de moins d'un an dans le groupe C de la maladie s'est réduit d'environ 95%. Une dose de rappel de MenC dans la seconde année de la vie est nécessaire pour fournir une protection à plus long terme.

Tant la méningite que la septicémie sont des maladies graves. Voir page 35 pour les descriptions des maladies, leurs signes et symptômes et ce que vous pouvez faire.

### **Après immunisation par le vaccin MenC**

Votre bébé peut présenter des rougeurs et un gonflement à l'endroit de l'injection. Environ la moitié des bébés qui reçoivent le vaccin deviennent irritables, et environ un sur vingt peut avoir une légère fièvre (voir également pages 10 et 21).

L'immunisation à deux, trois et quatre mois

[p.24]

### **Immunisations aux environs de 12 et 13 mois**

Votre enfant a besoin d'une dose du vaccin combiné Hib/MenC à 12 mois pour augmenter leur protection contre l'*Haemophilus influenzae* de type b et les infections à méningocoque de type C. Ce rappel protégera votre enfant pendant sa petite enfance. Votre enfant aura sa première dose de vaccin MMR à 13 mois pour le protéger contre la rougeole, les oreillons et la rubéole, et le rappel pour fournir une protection à plus long terme contre les infections à pneumocoques comme la méningite, la pneumonie et l'otite médiane, voir le tableau en page 25. Votre enfant aura besoin d'une seconde dose de vaccin MMR avant de commencer l'école.

### **Le programme d'immunisation de base pour enfants de 12 et 13 mois**

Chaque vaccination est administrée par une seule injection dans le muscle de la cuisse ou du biceps.

### **Vaccin Hib/MenC**

Votre bébé doit être immunisé par la dose de rappel du vaccin Hib/MenC quand il a 12 mois.

Cette dose de rappel fournit une protection à long terme contre deux causes de la méningite et la septicémie.

### **Après immunisation par le vaccin MenC/Hib**

Votre bébé peut présenter des rougeurs et un gonflement à l'endroit de l'injection. Environ la moitié des bébés qui reçoivent le vaccin deviennent irritables, et environ un sur vingt peut avoir

une légère fièvre (voir également pages 10 et 21).  
Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.25]

<b>Quand immuniser ?</b>	<b>Protection contre :</b>	<b>Vaccin</b>
<b>Aux environs de 12 mois</b>	<i>Haemophilus influenzae</i> de type b (Hib) et les infections à méningocoque de type C	Vaccin Hib/MenC
<b>Aux environs de 13 mois</b>	Rougeoles, oreillons, rubéole et infection à pneumocoques	Rappel MMR et PCV

### **Vaccin MMR**

**Votre bébé doit être immunisé par la première dose du vaccin MMR aux environs de 13 mois.**

Le MMR protège votre enfant contre la rougeole, les oreillons et la rubéole (rougeole allemande).

### **Qu'est-ce que le vaccin MMR ?**

Le vaccin MMR contient des versions affaiblies des virus vivants de la rougeole, des oreillons, et de la rubéole. Comme les virus sont affaiblis, les personnes à qui le vaccin a été administré ne peuvent pas infecter d'autres personnes.

### **Quand et comment le vaccin est-il administré ?**

Le vaccin est injecté dans le muscle de la cuisse ou du bras. Il est administré à un enfant peu de temps après ses 13 mois, lorsque l'immunité que le bébé a reçue de sa mère s'estompe. Il est administré à nouveau lorsque les enfants ont entre trois et cinq ans.

### **Quel est le degré d'efficacité du vaccin MMR ?**

Le MMR a permis de quasiment éradiquer les trois maladies chez les jeunes enfants depuis qu'il a été introduit au Royaume Uni en 1988.

Immunisation aux environs de 12 et 13 mois.

[p.26]

### **Qu'est-ce que la rougeole ?**

La rougeole est due à un virus infectieux. A peu près toute personne qui l'attrape sera sujet à une forte fièvre, des rougeurs et généralement ne se sentira pas bien. Les enfants doivent généralement passer environ cinq jours au lit et peuvent être absent de l'école pendant dix jours. Les adultes peuvent être malades plus longtemps. Il n'est pas possible de dire qui sera sévèrement atteint par la rougeole. Les complications de la rougeole touchent un enfant sur 15. Les complications comprennent des infections thoraciques, des crises, de l'encéphalite (gonflement du cerveau), et des troubles cérébraux. Dans les cas les plus graves, la rougeole tue. En 1987 (l'année qui a précédé l'introduction du vaccin MMR au Royaume-Uni), 86 000 enfants ont contracté la rougeole et 16 en sont morts.

### **Comment se propage-t-elle ?**

La rougeole est une des maladies les plus contagieuses qui soit. Une toux ou un éternuement peut répandre le virus de la rougeole sur une large zone. Parce qu'elle est tellement contagieuse, votre enfant a toutes les chances de l'attraper s'il n'est pas protégé.

[p.27]

### **Que sont les oreillons ?**

Les oreillons sont dus à un virus qui peut entraîner de la fièvre, des maux de tête et l'apparition de ganglions douloureux et enflés sur le visage, le cou et la mâchoire. Il peut entraîner une surdité permanente, une méningite virale (gonflement de la paroi du cerveau) et une encéphalite. Rarement ils peuvent entraîner un gonflement douloureux des testicules chez les hommes et des ovaires chez les femmes. Les oreillons durent environ de sept à dix jours. Avant que ne soit introduit le vaccin MMR, environ 1200 personnes par an au Royaume-Uni étaient admises à l'hôpital pour les oreillons.

### **Comment se propagent-ils ?**

Les oreillons se répandent de la même manière que la rougeole. Ils sont à peu près aussi contagieux que la rougeole.

### **Qu'est-ce que la rubéole ?**

La rubéole (rougeole allemande) est une maladie due à un virus. Chez les enfants elle est généralement faible et peut passer inaperçu. Elle provoque des rougeurs passagères, des ganglions et un mal de gorge. La rubéole est très dangereuse pour les enfants qui n'ont pas encore vu le jour. Elle peut gravement endommager leur vue, leur ouïe, leur cœur et leur cerveau. L'infection de rubéole pendant les trois premiers mois de la grossesse entraîne des dommages sur le bébé dans neuf cas sur dix. Cette maladie est appelée le syndrome de la rubéole congénitale (CRS). Dans la plupart des cas, la femme enceinte attrape la rubéole par le biais de leurs propres enfants ou de ceux d'amis. Pendant les cinq années qui ont précédé l'introduction du vaccin MMR, environ 43 bébés par ans naissaient au Royaume-Uni avec le syndrome de la rubéole congénitale.

### **Comment se propage-t-elle ?**

La rubéole se propage de la même manière que la rougeole et les oreillons. Elle est environ aussi contagieuse que la grippe.

Immunisation aux environs de 12 et 13 mois

[p.28]

### **Après la vaccination avec le MMR**

Les trois différents virus du vaccin agissent à des moments différents et peuvent produire les effets secondaires suivants après la première dose.

- Six à dix jours après l'immunisation, quand une partie du vaccin commence à agir, un sur dix enfants pourrait développer de la fièvre et des symptômes ressemblant à une éruption et un manque d'appétit (pour les conseils concernant la fièvre, voir page 11).
- Environ un enfant sur 1000 immunisés peut connaître une crise due à l'immunisation. Elle est appelée « convulsion fiévreuse » (voir page 10). Toutefois, si un enfant non immunisé attrape la rougeole il a cinq fois plus de chances de connaître cette crise.

- Rarement, les enfants peuvent développer les symptômes des oreillons (fièvre et ganglions) environ trois semaines après l'immunisation au moment où l'effet du vaccin contre les oreillons commence à agir.
- Très rarement, les enfants peuvent se couvrir de petits hématomes semblables à des bleus dans les six semaines qui suivent la vaccination. Cela est généralement généré par la partie du vaccin qui traite la rougeole ou la rubéole. Si vous remarquez des points comme ceux-ci, emmenez votre enfant chez le médecin afin qu'il soit examiné. Il vous indiquera comment réagir face à ce problème et comment protéger votre enfant dans le futur.
- Moins d'un enfant sur un million développe une encéphalite (gonflement du cerveau) après le vaccin MMR et il y a peu de preuve que le vaccin est réellement la cause.

Toutefois, si un enfant attrape la rougeole, les chances de développer de l'encéphalite se situent entre une sur 200 et une sur 5000.

Les effets secondaires après la seconde dose sont encore moins fréquents et généralement moins forts (Voir également page 21.)

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.29]

### **Allergie aux œufs**

Le vaccin MMR peut être donné en toute sécurité aux enfants qui ont une allergie sévère aux œufs (réaction anaphylactique) Si vous avez quelque inquiétude, parlez-en à votre docteur ou à votre infirmière.

### **MMR et autisme**

De nombreuses histoires parues dans les médias ont relié le ROR à l'autisme. Certains parents ont retardé la vaccination ROR de leur enfant ou ne l'ont pas fait faire du tout, ce qui a eu pour conséquence une réapparition de la rougeole. Cependant, des experts indépendants du monde entier n'ont trouvé aucune preuve scientifique crédible d'un lien de ce type. Il s'agit plutôt d'une grande quantité de preuves montrant l'absence de lien.

**MMR est la méthode la plus sûre pour protéger votre enfant contre la rougeoles, les oreillons, et la rubéole.**

Immunisation aux environs de 12 et 13 mois

### **Vaccin anti-pneumococcique (PCV)**

**Votre bébé doit être immunisé par la dose de rappel du PCV aux environs de 13 mois.**

Cette dose de rappel fournit une protection à long terme contre l'infection à pneumocoques.

### **Après immunisation par le vaccin PCV**

Sur dix bébés immunisés, un ou deux peuvent présenter un gonflement, une rougeur ou sensibilité sur le site d'injection ou avoir une légère fièvre (Voir également page 21).

## **Le fait d'administrer le MMR et le PCV à mon enfant en même temps ne va-t-il pas surcharger son système immunitaire ?**

Non. A partir de la naissance, les systèmes immunitaires des bébés les protègent contre les germes qui les entourent. Sans cette protection, les bébés ne seraient pas capables de faire face aux centaines de bactéries et de virus qui couvrent leur peau, nez, gorge et intestins. Cette protection se poursuit tout au long de la vie. En théorie, un bébé pourrait répondre efficacement à environ 10 000 vaccins en même temps. Le système immunitaire du bébé peut et fait facilement face au vaccin MMR et anti-pneumocoques en même temps.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.31]

### **Autres immunisations**

[p.32]

### **Vaccin BCG**

#### **Protège les bébés contre la tuberculose**

Le vaccin BCG ne fait pas partie du programme d'immunisation de tous les enfants. Le vaccin BCG est offert aux bébés qui sont plus susceptibles que d'autres d'entrer en contact étroit et prolongé avec une personne souffrant de la tuberculose. Si le vaccin est offert, c'est généralement pendant que vous êtes encore à l'hôpital avec votre bébé mais il peut être donné plus tard.

### **Qu'est-ce que la TB ?**

La TB est une infection qui affecte généralement les poumons. Elle peut également affecter d'autres parties du corps comme les ganglions lymphatiques, les os, les articulations et les reins. La majorité des cas se soignent avec un traitement. La TB peut provoquer une forme très sérieuse de méningite.

### **Après l'immunisation**

Une cloque ou une irritation peut apparaître à l'endroit de l'injection. Si c'est le cas, elle disparaîtra progressivement et il vaut mieux ne pas la couvrir. L'irritation peut laisser une petite cicatrice. Si vous êtes inquiet ou si l'irritation s'infecte, consultez votre médecin. (voir également page 21).

**Bien que la TB ne soit plus fréquente au Royaume-Uni, elle tue environ deux millions de personnes par an dans le monde.**

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.33]

### **Vaccin contre l'hépatite B**

#### **Protège les bébés contre l'hépatite B**

Le vaccin contre l'hépatite B ne fait pas partie du programme d'immunisation systématique de l'enfant. Le vaccin est actuellement administré aux bébés dont les mères sont positives à l'hépatite B pour éviter que les bébés ne développent la maladie.

- La première dose est administrée peu de temps après la naissance.
- Une seconde dose est administrée à l'âge d'un mois.
- Une troisième dose est administrée à l'âge de deux mois
- Une dose de rappel est donnée quand le bébé est âgé de 12 mois pour fournir une protection à long terme.

Un échantillon de sang est prélevé à 12 mois pour contrôler que le bébé n'a pas développé l'hépatite B.

### **Qu'est-ce que l'hépatite ?**

L'hépatite est une infection du foie causée par un des différents types du virus de l'hépatite. Le vaccin contre l'hépatite B ne protège pas contre les hépatites causées par d'autres types du virus.

Le virus de l'hépatite B est transmis de la mère à l'enfant par le sang contaminé.

Si vous êtes enceinte et que vous êtes atteint d'hépatite B, ou si vous contractez la maladie pendant votre grossesse, vous pourriez la transmettre à votre enfant. Votre bébé peut ne pas être immédiatement malade mais il aura de fortes chances de devenir porteur et de développer de graves maladies du foie au cours de sa vie. Certaines personnes sont porteuses du virus dans leur sang sans le savoir.

Autres immunisations

[p.34]

Les femmes enceintes au Royaume-Uni se voient proposer un dépistage de l'hépatite B pendant leurs soins prénataux. Si vous êtes atteint d'hépatite B, vous devriez faire vacciner votre bébé afin de l'empêcher d'être contaminé. Vous pouvez nourrir votre enfant au sein tant qu'il a été vacciné.

### **Après l'immunisation**

Les effets secondaires du vaccin de l'hépatite B sont généralement assez réduits.

Il pourrait y avoir un peu de rougeur, de sensibilité ou de picotement sur le site de l'injection. Cela dure généralement quelques jours (voir également page 21).

Pour plus d'informations, visitez le site Internet **www.immunisation.nhs.uk** et tapez « hepatitis B » dans la boîte de recherche

[p.35]

### **Surveillez la méningite et la septicémie**

A la fois la méningite et la septicémie sont des maladies très graves. Il est important que vous reconnaissiez les signes et les symptômes et que vous sachiez quoi faire en leurs présences. Les premiers symptômes de la méningite et de la septicémie peuvent être identiques à un rhume ou à la fièvre (fièvre, vomissement, irritabilité et instabilité psychomotrice). Cependant, les individus présentant une méningite ou septicémie peuvent devenir gravement malades en quelques heures, de sorte qu'il est important de connaître les symptômes et signes de ces maladies.

### Qu'est ce que la méningite ?

La méningite est une infection de l'enveloppe du cerveau. La méningite peut être provoquée par différents types de bactéries ou virus.

L'infection par bactéries au méningocoque peut également provoquer des maladies comme la méningite, la septicémie (empoisonnement du sang), la péricardite (inflammation de l'enveloppe contenant le cœur) et de l'arthrite (gonflement des articulations).

### Qu'est ce que la septicémie ?

La septicémie est une maladie très sérieuse dans laquelle la circulation sanguine est infectée. Les pieds froids et mains froides, la peau pâle, les vomissements et une extrême fatigue ou une difficulté d'éveil peuvent être des signes rapides de la maladie. Si vous soupçonnez une septicémie, demandez de l'aide d'urgence.

Faites attention à la méningite et à la septicémie

[p.36]

Chez **les bébés**, les symptômes principaux de **la méningite** peuvent inclure :

- des cris et gémissements aigus
- irritation quand on le prend
- une fontanelle bombée
- calme et peu réactif, difficile à réveiller
- faible et mou ou raide avec des mouvements saccadés
- refuse de s'alimenter, vomissement
- peau pâle, marbrée ou virant au bleu et
- fièvre.

Les symptômes principaux de **la septicémie** peuvent inclure :

- une respiration rapide ou une séquence de respiration inhabituelle
- peau pâle, marbrée ou virant au bleu
- fièvre avec mains et pieds froids
- frissons
- refuse de s'alimenter, vomissement
- tâches rouges ou violettes qui ne s'estompent pas sous pression (**effectuer le test du verre** expliqué en page 38)
- douleur ou irritabilité provoqué par les douleurs musculaires ou des douleurs articulaires graves.
- faiblesse et
- fatigue grave

Pour plus d'information, voyez **[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)**

[p.37]

Chez **les enfants plus âgés, les adolescents et les adultes**, les symptômes principaux de la **méningite** peuvent inclure :

- raideur de la nuque (vérifiez que votre enfant peut embrasser ses genoux ou toucher son front avec ses pieds).
- un mal de tête très fort (il s'agit d'une bonne raison de demander une aide médicale)
- Difficulté face à la lumière
- vomissement
- fièvre
- faible, moins réactif et confus et
- une éruption cutanée

Les symptômes principaux de **la septicémie** peuvent inclure :

- la somnolence, l'absence de réaction, l'attitude confuse et instable ( un signe tardif de la septicémie).
- des douleurs graves dans les bras, les jambes et les articulations
- mains et pieds très froids
- frissons
- respiration rapide
- boutons rouges ou violets qui ne s'estompent pas sous la pression (**effectuez le test du verre** décrit en page 38)
- vomissement
- fièvre et
- diarrhée et crampes à l'estomac.

Faites attention à la méningite et à la septicémie

[p.38]

Les signes et les symptômes de la méningite et de la septicémie sont mentionnés sur les pages précédentes. Il est important de se rappeler que tout le monde ne développera pas tous les symptômes mentionnés. Si une personne développe certains des symptômes de la liste, en particulier les tâches rouges et violettes, demandez une aide médicale **d'urgence**. Si vous ne pouvez contacter votre médecin, ou que vous êtes toujours inquiète après avoir reçu un conseil, fiez-vous à votre instinct et rendez-vous au département des urgences de l'hôpital le plus proche.

### **Le « test du verre »**

Appuyez fermement le côté d'un verre propre contre la rougeur afin que vous puissiez voir si la rougeur s'estompe et perd de la couleur sous la pression. Si la couleur ne change pas, contactez immédiatement votre médecin.

### **Où puis-je trouver plus d'informations ?**

La Meningitis Research Foundation et le Meningitis Trust fournissent tous les deux des informations sur la méningite.

Téléphonez au numéro d'aide de la Meningitis Research Foundation ouverte 24/24h au 080 8800 3344 ou visitez le site Internet **www.meningitis.org**

Téléphonez au numéro d'aide du *Meningitis Trust* ouverte 24/24h au 0845 6000 800 ou visitez le site Internet **[www.meningitis-trust.org](http://www.meningitis-trust.org)**

Vous pouvez également demander conseil à votre médecin ou à votre infirmière, ou appeler **NHS Direct** au **0845 46 47**.

Pour plus d'information, voyez **[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)**

[p.39]

### **Conseils de voyage pour les enfants**

[p.40]

Si votre enfant se rend à l'étranger, assurez-vous que leurs immunisations obligatoires sont à jour. Votre enfant peut également avoir besoin d'immunisations supplémentaires.

Contactez votre médecin ou une clinique spécialisée dans les voyages longtemps à l'avance afin d'obtenir des informations à jour sur les immunisations, dont pourrait avoir besoin votre enfant. Les traitements de la plupart des vaccins pour les voyages peuvent être effectués, sur une période de quatre semaines, mais il faudra plus de temps si un premier traitement du DTaP/IPV/Hib vaccine est nécessaire. Si vous estimez que vous manquez de temps avant le départ, cela vaut tout de même la peine de vous rendre dans une clinique spécialisée dans les voyages pour être certain que vous recevez autant de protection que possible ainsi que des informations à propos de la réduction des risques de mauvaise santé à l'étranger.

Votre enfant peut avoir besoin d'être immunisé contre d'autres maladies comme que la fièvre jaune, et peut avoir besoin d'un certificat pour le prouver avant de pouvoir rentrer dans certains pays. Ce certificat rentre en vigueur dix jours après la vaccination.

### **Surveillez la malaria**

La malaria est une infection grave que vous pouvez contracter par des piqûres de moustique. Il s'agit d'un risque majeur dans les pays tropicaux. Si vous voyagez dans une région où l'on trouve la malaria, votre enfant aura besoin d'être protégé. Il n'existe pas d'immunisation contre la malaria, mais votre médecin saura vous conseiller sur la prise de médicaments contre la malaria.

Pour plus d'information, voyez **[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)**

[p.41]

### **Éviter les piqûres de moustique**

Faites tout votre possible pour empêcher votre enfant d'être piqué par des moustiques.

- pendant le jour et la nuit, utilisez des vêtements qui couvrent les bras et les jambes.
- utilisez des repoussants anti-moustiques sur la peau et une moustiquaire imbibée d'insecticide.

Utilisez un repoussant anti-moustique adapté aux enfants. Demandez conseil à votre pharmacien.

Il n'existe pas d'immunisation contre la malaria, mais votre médecin saura vous conseiller sur la prise de médicaments contre la malaria.

Les médicaments contre la malaria ne fournissent pas une protection complète mais sont importants lorsque vous voyagez dans certaines parties du monde. Ils peuvent être difficiles à prendre mais certains sont spécialement prévus pour les enfants.

**Pour plus d'informations**

Vous pouvez vous procurer *Health advice for travellers*, une brochure d'information diffusée par le Ministère de la Santé anglais dans les bureaux de poste ou en contactant la ligne de commande des publications DH au 08701 555 455, à tout moment, en demandant le T7 Health advice for travellers.

Vous pouvez également vous procurer plus d'informations sur le site Internet du Ministère de la Santé anglais **[www.dh.gov.uk](http://www.dh.gov.uk)**

Conseil de voyage pour les enfants

[p.42]

## **Glossaire**

Ce glossaire décrit certains des termes pertinents pour les immunisations de votre enfant.

### **Vaccin acellulaire contre la coqueluche**

Le vaccin contre la coqueluche ne contient que des parties des cellules qui peuvent produire l'immunité chez la personne qui reçoit le vaccin.

### **Réaction anaphylactique**

Réaction allergique grave immédiate qui nécessite une assistance médicale urgente.

### **DTaP/IPV**

Vaccin polyvalent qui protège contre quatre maladies différentes : la diphtérie, le tétanos, la coqueluche et la polio. Il contient un vaccin acellulaire contre la coqueluche et un vaccin inactivé contre la polio. Il est administré aux jeunes enfants âgés de trois ans et quatre mois à cinq ans en tant qu'immunisation préscolaire.

### **Vaccin dTaP/IPV**

Vaccin polyvalent qui protège contre quatre maladies différentes : la diphtérie, le tétanos, la coqueluche et la polio. Il contient un vaccin faiblement dosé contre la diphtérie, un vaccin acellulaire contre la coqueluche et un vaccin inactivé contre la polio. Il s'agit d'une alternative au vaccin DTaP/IPV qui est administré aux jeunes enfants âgés de trois ans et quatre mois à cinq ans avant qu'ils ne rentrent à l'école.

### **Vaccin DTaP/IPV/Hib**

Vaccin polyvalent qui protège contre cinq maladies différentes : la diphtérie, le tétanos, la coqueluche, la polio et l'*Haemophilus Influenza* type b (Hib). Il contient un vaccin acellulaire contre la coqueluche et un vaccin inactivé contre la polio. Il est administré aux enfants à l'âge de deux, trois et quatre mois.

### **Fontanelle**

Espace entre les os et le dessus du crâne d'un bébé.

### **Vaccin Hib/MenC**

Un vaccin combiné qui protège contre les infections à l'*Haemophilus influenzae* de type b et les infections à méningocoques de type C.

Pour plus d'information, voyez [www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.43]

### **Vaccin inactivé contre la polio (IPV)**

Vaccin contre la polio conçu à partir de virus qui ont été éliminés.

### **Vaccin MenC**

Un vaccin unique qui protège contre les infections à méningocoques C.

### **Néomycine**

Antibiotique utilisé dans les vaccins pour éviter la contamination par des bactéries.

**Vaccin conjugué anti-pneumococcique**

Un vaccin qui protège contre les infections provoquées par sept types de bactérie à pneumocoque.

**Polymyxine B**

Antibiotique utilisé dans les vaccins pour éviter la contamination par des bactéries.

**Streptomycine**

Antibiotique utilisé dans les vaccins pour éviter la contamination par des bactéries.

**Td/IPV**

Vaccin polyvalent qui protège contre trois maladies différentes : le tétanos, la diphtérie et la polio. Il contient un vaccin faiblement dosé contre la diphtérie et un vaccin inactivé contre la polio. Il est administré à des jeunes gens âgés de 13 à 18 ans afin de renforcer leur niveau de protection contre ces trois maladies.

## Glossaire

[p.44]

**Fond de paiement des dommages dus à la vaccination**

La plupart des immunisations sont administrées sans aucun problème, mais il arrive très rarement que surviennent des problèmes. Ce fond est conçu pour alléger les charges présentes et futures de la personne touchée par le vaccin et sa famille. Il couvre tous les vaccins décrits dans cette brochure sauf celui contre l'hépatite B. Il faut plusieurs conditions avant qu'un paiement ne puisse être effectué. Si vous désirez plus d'informations, veuillez contacter :

Vaccine Damage Payments Unit  
Department for Work and Pensions  
Palatine House  
Lancaster Road  
Preston  
PR1 1HB  
Téléphone: 01772 899944  
E-mail: **CAU-VDPU@dwp.gsi.gov.uk**

Pour plus d'information, voyez **[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)**

[p.45]

Si vous désirez plus de conseils, parlez-en à votre médecin ou à votre infirmière, ou appelez **NHS Direct au 0845 4647**.

Pour plus d'informations ou pour poser vos questions, visitez les sites Internet **www.immunisation.nhs.uk** et **www.mmrthefacts.nhs.uk**

[p.46]

© Crown copyright 2006

275774 1p 2m Août 2006

Produit par le COI du Département de la santé.

Première publication en août 2006.

Le texte de ce document peut être reproduit sans autorisation formelle ou obligation pour l'usage personnel ou domestique.

Si vous avez besoin de plus de copies de ce dépliant, veuillez nous contacter et mentionner Un guide pour *l'immunisation des bébés jusqu'à 13 mois*.

Ligne de commande de DH publication

**Courriel: [dh@prolog.uk.com](mailto:dh@prolog.uk.com)**

Téléphone : 08701 555 455

Fax: 01623 724 524

Télétexte : 08700 102 870 (8h à 18h lundi au vendredi)

[www.immunisation.nhs.uk](http://www.immunisation.nhs.uk)

[p.47]

[blank]

[p.48]

### Programme d'immunisation des enfants

Chaque vaccination est administrée par une seule injection dans le muscle de la cuisse ou du biceps.

Quand immuniser ?	Protection contre :	Vaccin
<b>Deux mois</b>	la Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio et l' <i>Haemophilus Influenzae</i> de type b infection à pneumocoques	DTaP/IPV/Hib, MenC et vaccin conjugué à pneumocoque PCV
<b>Trois mois</b>	La Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, <i>Haemophilus influenzae</i> de type b (Hib) et méningite C	DTaP/IPV/Hib and MenC
<b>Quatre mois</b>	La Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, <i>Haemophilus influenzae</i> de type b et méningite C et infection à pneumocoques.	DTaP/IPV/Hib, MenC et PCV
<b>Aux environs de 12 mois</b>	<i>Haemophilus influenzae</i> de type b et les méningite C	Vaccin Hib/MenC
<b>Aux environs de 13 mois</b>	Rougeoles, oreillons, rubéole (rougeole allemande) infection à pneumocoques	MMR et PCV
<b>De trois ans et quatre mois à cinq ans</b>	la Diphtérie, le Tétanos, la Coqueluche, la Polio, la rougeole, les oreillons et la rubéole	DTaP/IPV ou dTaP/IPV et MMR
<b>Quatorze à quinze ans</b>	Tétanos, diphtérie et polio	Td/IPV

### Immunisations non habituelles

Quand immuniser ?	Protection contre :	Vaccin
<b>A la naissance</b> (aux enfants qui présentent une prédisposition à être en contact avec la TB)	Tuberculose	BCG
<b>A la naissance</b> (aux enfants dont les mères sont positives à l'hépatite B)	Hépatite B	Hep B